

花間集校注

第三冊

中國古典文學基本叢書

花間集校注

第三冊

〔後蜀〕趙崇祚編
楊景龍校注

中華書局

花間集校注卷六

五十一首

歐陽舍人炯 十三首

南鄉子 八首

獻衷心 一首

賀明朝 二首

江城子 一首^①

鳳樓春 一首

和學士凝 二十首

小重山 二首

臨江仙 二首

菩薩蠻 一首

山花子 二首

河滿子 二首

薄命女 一首

望梅花 一首

天仙子 二首

春光好 二首

採桑子 一首

柳枝 三首

漁父 一首

顧太尉 復 十八首

虞美人 六首

河傳 三首

甘州子 五首

玉樓春 四首

【校記】

① 晁本作「江城子」，缺「一首」二字。

南鄉子

歐陽舍人炯^①

嫩草如煙^②。石榴花發海南天^①。日暮江亭春影綠^③。鴛鴦浴^④。水遠山長看不足^③。

【校記】

① 陸本、徐本、影刊本調前作「花間集卷第六，歐陽炯十三首」。吳鈔本作「南鄉子八首」。張本此首前朱筆校補「花間集卷第六，歐陽炯十三首」。毛本、後印本、清刻本作「花間集卷六，五十一首」，下列細目，後作「南鄉子，歐陽舍人炯」。鄂本作「南鄉子，歐陽舍人炯」。

② 如煙：吳鈔本作「妬姻」。

③ 暮：毛本、四庫本作「莫」。綠：吳鈔本、《歷代詩餘》、王輯本作「綠」。

④ 浴：吳鈔本作「欲」。

【箋注】

① 石榴：又名丹若，塗林。因產自西域安國，故稱安石榴。晉張華《博物志》卷六：「張騫使西

域還，得大蒜、安石榴、胡桃、蒲桃。」唐劉禹錫《百花行》：「唯有安石榴，當軒慰寂寞。」唐萬楚《五日觀妓》：「眉黛奪將萱草色，紅裙妒殺石榴花。」海南天：泛指南方地區。唐張籍《奉和陝州十四翁中丞寄雷州二十二翁司戶之作》：「聯飛獨不前，迴落海南天。」

〔三〕春影：春日景物的影子。唐鮑溶《東鄰女》：「雙飛鷓鴣春影斜，美人盤金衣上花。」唐趙嘏《下第後歸永樂里自題》之二：「公卿門戶不知處，立馬九衢春影中。」

〔三〕水遠山長：唐李遠《黃陵廟詞》：「輕舟小楫唱歌去，水遠山長愁殺人。」

【疏解】

《花間》詞取材以豔情爲主，歌舞宴樂之事，男歡女愛之情，無疑是其表現上的重心所在。但豔情之外，亦有詠史、弔古、邊塞、隱逸、宗教、風土等內容，且間有佳作。即如歐陽炯，一方面在《花間集序》中張揚「宮體倡風」，寫作豔詞；同時又有《南鄉子》組詞，詠寫南粵風土民俗。這說明《花間》詞人的美感趣味和《花間》詞作的取材範圍還是相當寬泛的，並不僅僅局限於豔情一隅。此詞列組詞之首，有總領性質，「海南天」應是點《南鄉子》題面。《南鄉子》也許就是南土民歌，運用此題一如運用樂府舊題，作品內容總須緣題切題方好。頭二句寫季節、景物和地域，清新明麗。「日暮」二句寫近景，江亭黃昏，綠波春影，鴛鴦對浴，風物鮮麗可愛。「春影詠」三字佳，既見出江水澄澈，又收虛實相映之效果，那清澄的江水中映出的嫩草榴花、江天晚霞等春日影像，當比實

景更爲幻美動人。若用「春水淥」，則稍嫌質實呆相。結句縱筆摹寫遠景，放眼一望，山長水遠，更是豁人眼眸，讓人賞之不足，句中含有無限讚歎之意。

【集評】

蕭繼宗《評點校注花間集》：舍人《南鄉子》八首，皆寫炎方風土，別饒情致。此首起筆雖有點綴，後文終嫌太泛。

其二^①

畫舸停橈^②（一）。槿花籬外竹橫橋^③（二）。水上遊人沙上女^④。迴顧^⑤（三）。笑指芭蕉林裏住^⑥。

【校記】

- ① 《記紅集》調名作《畫舸》。
② 橈：吳鈔本作「撓」，誤。

- ③ 槿：吳鈔本作「撞」，誤。外竹：林大椿《唐五代詞》作「竹外」。
- ④ 沙上女：彊村本《金奩集》作「浣紗女」。
- ⑤ 回顧：雪本作「回頭顧」。王輯本作「□回顧」。
- ⑥ 芭蕉：吳鈔本作「色蕉」，誤。裏：吳鈔本作「袖」，誤；彊村本《金奩集》作「下」。

【箋注】

- 〔一〕畫舸：畫船。南朝梁蕭繹《赴荊州泊三江口》：「蓮舟夾羽檣，畫舸覆緹油。」唐岑參《早春陪崔中丞同泛浣花溪宴》：「紅亭移酒席，畫舸逗江村。」橈：船槳。
- 〔二〕槿花：木槿花。木槿亦作「木堇」。落葉灌木或小喬木。夏秋開花，花鐘形，單生，有白、紅、紫等色，朝開暮落。栽培供觀賞兼作綠籬。《淮南子·時則訓》：「木堇榮。」高誘注：「木堇，朝榮莫落，樹高五六尺，其葉與安石榴相似也。」唐韓翃《送李明府赴連州》：「春服槿花細，初筵木槿芳。」南朝梁沈約《宿東園》：「槿籬疏復密，荆扉新且故。」
- 〔三〕迴顧：回頭；回頭看。漢蔡邕《翠鳥》：「回顧生碧色，動搖揚縹青。」《三國志·吳書·陸凱傳》：「徑還赴都，道由武昌，曾不迴顧。」

【疏解】

此首寫遊人與土著少女的偶遇，表現南土人物風情，樸野豔麗，明媚如畫。畫舸、槿籬、竹橋，是

一幅南土村野小景。「畫舸」上的「遊人」爲繁盛的槿花和橫斜的竹橋，這動人的村景所吸引，情不自禁地停船觀賞起來。岸邊沙灘上，適有土著少女，大約是在浣衣拾貝吧，而與遊人有了一番嬉笑問答。「沙上女」的「迴顧」，應是先被「水上遊人」的驀然闖入和搭訕驚走，然後又忍不住回頭再看一眼「遊人」——這與日夕相對的鄉里男子似乎有些不同的異鄉男子。「笑指芭蕉林裏住」，當是回答「遊人」的問詢，也是土著少女的自我介紹兼作邀請，當真當假，只在疑似之間。詞中少女形象天真質樸，語言友善熱情，嬌羞中有幾分大膽好奇，率真中隱約著含蓄點慧。與《花間》艷詞中見慣了的「綺怨」的香閨女子，的確判然有別。

【集評】

鍾本評語：風流清綺，幾勝《大堤曲》矣。

卓人月《古今詞統》卷一徐士俊評語：隱隱聞村落中嬌女聲。

李冰若《花間集評注·栩莊漫記》：儼然一幅畫圖。

蕭繼宗《評點校注花間集》：情景兼融，如身歷其境矣。此八首中，惟二三兩首第四句各短一字，調風稍損，語氣亦欠圓足。如「回顧」上或奪一「偷」字「頻」字，下首「臨水」二字之間，或落一「溪」字「秋」字，亦未可知。顧無他本可證，不敢堅執。至譜書以舍人既有此兩首全同，勢不能不列爲「又一體」，自亦無可如何之事。依常情論，八首同題同調，一氣呵成，作者決不至

「貧於一字」，另取一體，其爲漏奪，固可斷言。況少此一字，於文氣亦有未足耶！

其三

岸遠沙平。日斜歸路晚霞明^(一)。孔雀自憐金翠尾^(二)。臨水^①。認得行人驚不起。

【校記】

① 臨水：吳鈔本作「臨臨水」，雪本作「林流水」，並誤。王輯本作「臨□水」。

【箋注】

〔一〕 歸路：歸途。返回的道路。唐李康成《采蓮曲》：「青荷蓮子雜衣香，雲起風生歸路長。」

〔二〕 孔雀二句：言孔雀臨水照羽自憐。金翠尾：孔雀金黃翠綠的尾羽。漢劉向《說苑·雜言》：

「夫君子愛口，孔雀愛羽，虎豹愛爪，此皆所以治身法也。」唐武元衡《四川使宅有韋令公時孔雀存焉》：「動搖金翠尾，飛舞碧梧陰。」

【疏解】

在「采麗競繁」的《花間》詞林，歐陽炯和李珣的《南鄉子》，以樸素清新的筆調描寫南粵風光，是兩組有著特殊認識和審美價值的作品。組詞中的地名意象如「越南、南中、越王臺、采香洞」等，動植物意象如「孔雀、大象、猩猩、珍珠、檳榔、椰子」等，在古典詩詞意象系列裏很少出現，富有鮮明的南粵地域特色，洋溢著濃郁的異域情調，讀之新人耳目。此詞詠孔雀，寫來極為生動傳神。傍晚的沙岸上，開屏的孔雀在臨水照影，反射著斑斕的晚霞，孔雀的尾羽更顯得金碧輝煌，映入水中煞是好看。孔雀「自我欣賞」入了迷，直至有人從旁邊走過，方使它吃了一驚，但隨即認出是天天從這裏經過的「老熟人」，便又若無其事地繼續照起來。詞寫孔雀「顧影自憐」的細節，生動地表現了孔雀這種禽鳥的個性神態，頗富情趣。同時也寫出了南粵土人和野生動物相安一處、友好睦鄰的原始親和關係，民風之良善淳樸，不難從中想見。李珣的《南鄉子》之十四、孫光憲的《八拍蠻》也寫到孔雀，似都不及此首寫得成功。

【集評】

鍾本評語：語似樂府。

卓人月《古今詞統》卷一徐士俊評語：說驚起者，淺矣。

譚獻《詞辨》卷一：「未起意先改」，直下語似頓挫。「認得行人驚不起」，頓挫語似直下，「驚」字倒裝。

陳廷焯《雲韶集》卷一：「遣詞用意，俱有別致。」

俞平伯《唐宋詞選釋》：孔雀臨水看見有人來，嚇了一跳，又似乎認得他，依然不動，還在那裏照影自憐。讀「驚」字略斷，句法曲折，寫孔雀姿態如生。

吳世昌《詞林新話》卷二：或注曰：孔雀臨水見有人來，嚇了一跳，又似乎認得他，依然不動，並曰讀「驚」字略斷云云。此解全誤。孔雀肯定認得行人，不是「似乎認得」，故雖行人驚之，亦知行人無害己之心，依然不受其驚也。「驚起」，成語，中間「不」字。「驚」字不連上文讀，亦不略斷。以「驚」字為嚇了一跳，令人絕倒！讀「驚」字略斷，然則另一首之「林」字、「擡」字亦略斷否？

蕭繼宗《評點校注花間集》：孔雀於他處為珍禽，在南中則習見，故見人不驚。作者用意在此。孔雀自憐翠尾，故見麗妝則開屏自炫，臨清流而顧影，深得物理。臨水開屏，光彩爛然，得「遠岸」、「明霞」，為之映帶，益見絢麗，可知首兩句之景，亦曾費經營也。

其四

洞口誰家^(一)。木蘭船繫木蘭花^(一)。紅袖女郎相引去^(二)。游南浦。笑倚春風相

【校記】

- ① 船：四印齋本作「舡」。
- ② 紅袖：吳鈔本作「細袖」，誤。
- ③ 春風：王輯本作「東風」。

【箋注】

〔一〕 洞口：山洞入口。南方土著所居稱洞。唐元結《無爲洞口作》：「無爲洞口春水滿，無爲洞傍春雲白。」

〔二〕 木蘭船：木蘭樹所造之船，南朝梁劉孝威《採蓮曲》：「金獎木蘭船，戲采江南蓮。」亦稱木蘭舟。南朝梁任昉《述異記》卷下：「木蘭洲在潯陽江中，多木蘭樹。昔吳王闔閭植木蘭於此，用構宮殿也。七里洲中，有魯般刻木蘭爲舟，舟至今在洲中。詩家云木蘭舟，出於此。」後常用爲船的美稱，並非實指木蘭木所制。唐羅隱《秋曉寄友人》：「更見南來釣翁說，醉吟還上木蘭舟。」木蘭花：唐李商隱《木蘭花》：「幾度木蘭舟上望，不知元是此花身。」此指木蘭花樹。

〔三〕 相引：相招，相約。唐岑參《春半與群公同遊元處士別業》：「勝概忽相引，春華今正濃。」

【疏解】

詞寫南粵少女水邊遊春嬉鬧場景。首二句一問一答，避免平鋪直叙，用的是外來者的視角，必如此，一切方才顯得新奇。這滿眼好奇的外來遊人，即是詞人自己。洞口人家，木蘭小船，木蘭花樹，都是嶺南風土。南粵多生木蘭樹，土人以之制船，山多洞穴，土著所居鄰洞，張籍《蠻州》云「瘴水蠻中入洞流，人家多住竹棚頭」，可與此詞所寫洞口人家互參。這是南粵土人的典型生活環境。后三句人物出場，描寫紅袖少女招群結伴，水邊嬉笑遊樂的情景。女子穿紅戴綠，呼朋引類，無憂無慮，盡情嬉戲，場面人物氣氛，十分熱鬧動人。詞中所寫，或即上巳水邊洗濯脩禊、祛除不祥的節日活動場面。

【集評】

鍾本評語：「木蘭船繫木蘭花」，淡語而俊者也。樂天「紫薇花對紫薇郎」，亦殊有韻。蕭繼宗《評點校注花間集》：信筆剪景，而南國民間，癡兒憨女，無邪無慮之情自見。

其五

一八花鈿^①。胸前如雪臉如蓮^②。耳墜金環穿瑟瑟^③。霞衣窄^④。笑倚江頭招

遠客^③。

【校記】

- ① 如雪：王輯本作「爲雪」。
- ② 金環：吳鈔本作「環」，下空一格。環：鍾本、毛本、後印本、正本、四庫本、清刻本、全本、王輯本作「鬢」。玄本、彊村本《金奩集》、《唐宋人選唐宋词》本《花間集》作「環」。
- ③ 倚：雪本作「指」。

【箋注】

〔一〕二八花鈿：指少女。二八：十六歲。謂正當青春年少，多言女子。南朝陳徐陵《雜曲》：「二八年時不憂度，旁邊得寵誰相妬。」花鈿：用金翠珠寶製成的花形首飾。南朝梁沈約《麗人賦》：「陸離羽佩，雜錯花鈿。」

〔三〕胸前如雪：言胸前膚色如雪。韓偓《余作探使以繚綾手帛子寄賀因而有詩》：「帝臺春盡還東去，卻繫裙腰伴雪胸。」臉如蓮：臉頰如蓮花。唐王昌齡《採蓮曲》：「荷葉羅裙一色裁，芙蓉向臉兩邊開。」唐李隆基《好時光》：「寶髻偏宜宮樣，蓮臉嫩，體紅香。」

〔三〕耳墜句：言戴金玉耳飾。瑟瑟：碧色寶石。《周書·異域傳》下《波斯》：「（波斯國）又出

白象、師子……馬瑙、水晶、瑟瑟。」《新唐書·高仙芝傳》：「仙芝爲人貪，破石（國），獲瑟瑟十餘斛。」明李時珍《本草綱目》卷八《金石》二《寶石》：「《山海經》言騾山多玉，淒水出焉，西注於海，中多采石。采石，即寶石也。碧者，唐人謂之瑟瑟。紅者，宋人謂之靺鞨。今通呼爲寶石。」唐杜甫《石筍行》：「雨多往往得瑟瑟，此事恍惚難明論。」

〔四〕霞衣：喻輕柔豔麗的衣服。唐李嶠《舞》：「霞衣席上轉，花袖雪前明。」

【疏解】

詞寫土著少女江頭迎客的情景。女子正當芳齡，雪胸蓮臉，見其天生麗質。而又喜愛妝飾，耳穿金環，環墜寶石，衣色如霞，鮮豔明麗，正是土著少女的服飾打扮。其「笑倚江頭招遠客」的大方熱情形象，當令遠方遊客耳目一新，留下歷久難忘的印象。

【集評】

蕭繼宗《評點校注花間集》：「胸前如雪」四字，前人亦不常道。末句似率直，而實逼真。

其六

路人南中^(一)。 桃榔葉暗蓼花紅^(一)。^(三)。 兩岸人家微雨後。 收紅豆^(二)。^(三)。 樹底纖纖擡素手^(三)。^(四)。

【校記】

- ① 榔：全本作「粮」。暗：雪本作「裏」。
- ② 豆：吳鈔本作「荳」。
- ③ 樹：《詞譜》卷一作「葉」。

【箋注】

〔一〕南中：本指川南、雲貴或嶺南，泛指南方，南部地區。謝朓《酬王晉安》：「南中榮橘柚，寧知鴻鴈飛。」唐王建《荆門行》：「南中三月蚊蚋生，黃昏不聞人語聲。」

〔三〕桃榔：亦作「桃粮」。俗稱砂糖椰子、糖樹。常綠喬木，羽狀複葉，小葉狹而長，肉穗花序的汁